



<4>

中 级

趣味钢琴技巧

(美) D. 赫尔契伯格 编

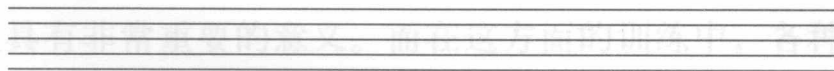
凌思扬 译 周广仁 校

世界图书出版公司



(修订版)

趣味钢琴技巧 (4)



者来说，钢琴演奏的练习曲，在钢琴教学中，练习曲的练习则被公认为是必不可少的。人们一再发现，短小而富有旋律性的练习曲，能给学生带来极大的乐趣和收益。

在编辑这套 (美) D. 赫尔契伯格 编 一些富有挑战性、难易程度不同的分级 凌思扬 译 周广仁 校 性与技术性 目的，从而帮助学生提高钢琴演奏技巧，掌握不同类型乐曲的演奏风格。

这套《趣味钢琴技巧》由世界图书出版公司北京分公司于1991年首次引进出版，一经面世便受到了师生和家长的广泛好评。多年来数次重印，供不应求。为满足广大钢琴教师和学生们的要求，此次修订我们特将 (中级) 目全部重新录制，并经过多次严格认真的审订，一套规范完美、编排合理、内容完美、编排方便的经典钢琴练习曲。修订版能继续得到师生们的厚爱与支持！

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

趣味钢琴技巧.4/(美)赫尔契伯格编;凌思扬译. —北京:

世界图书出版公司北京公司, 2009.8

ISBN 978-7-5100-1007-1

I. 趣… II. ①赫…②凌… III. 钢琴—奏法—教材 IV. J624.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 144649 号

趣味钢琴技巧.4 (修订版, 中级)

编 著:(美)赫尔契伯格

译: 凌思扬

校: 周广仁

出 品: 吴兴元

责任编辑: 李佳庆

出 版: 世界图书出版公司北京公司

出 版 人: 张跃明

发 行: 世界图书出版公司北京公司(北京朝内大街 137 号 邮编 100010)

销 售: 各地新华书店

印 刷: 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司

开 本: 889 × 1194 毫米 1/16

印 张: 5.75

版 次: 2009 年 11 月第 1 版

印 次: 2009 年 11 月第 1 次印刷

教师服务: teacher@hinabook.com 139-1140-1220

读者咨询: onebook@263.net

营销咨询: 133-6657-3072 010-8161-6534

编辑咨询: 133-6631-2326

ISBN 978-7-5100-1007-1/G·361

定 价: 19.80 元

版权所有 翻印必究

编者的话

许多优秀的钢琴教师已经充分认识到，触键训练对钢琴初学者来说具有非常重要的意义。而在这方面的训练中，各种练习曲的练习则被公认为是必不可少的。人们一再发现，短小而富有旋律性的练习曲，能给学生带来极大的乐趣和收益。

在编辑这套教材的过程中，编者着意选择了一些旋律优美、难易程度不同的分级练习曲，以达到集趣味性与技术性于一体的目的，从而帮助学生提高钢琴弹奏技巧，掌握不同类型乐曲的演奏风格。

这套《趣味钢琴技巧》由世界图书出版公司北京公司于1991年首次引进出版，一经面世便受到了师生和家长的广泛好评，历年来数次重印，供不应求。为满足广大钢琴教师和练习者的更高要求，此次修订我们特将首版上的曲目全部重新制谱，并经过了多次严格认真的审校，以期将本书打造成为一套视觉完美、使用方便的经典钢琴练习乐谱。期望这个全新的修订版能继续得到师生们的厚爱与支持！

目 录

四个胖伙伴去散步.....	贝伦斯 (1)	阳光明媚的意大利.....	海莱尔 (35)
在匆忙中.....	车尔尼 (2)	噼噼喳喳的小鸟.....	车尔尼 (38)
小精灵.....	莱因霍尔德 (4)	可爱的小姐.....	古利特 (40)
木屐舞.....	孔空奈 (6)	乡村乐队来了.....	冯·威尔姆 (42)
潺潺的溪流.....	罗施霍恩 (8)	农民舞.....	贝尔蒂尼 (45)
快乐的舞蹈.....	孔空奈 (10)	小松鼠在游戏.....	许 特 (48)
梦中游船.....	布格缪勒 (12)	轻松愉快.....	布格缪勒 (50)
神秘的陌生人.....	车尔尼 (13)	山谷回声.....	孔空奈 (52)
比赛爬楼梯.....	杜威诺阿 (15)	塔兰泰拉舞曲.....	罗施霍恩 (53)
网球比赛.....	车尔尼 (16)	中国男孩在玩耍.....	密特勒 (58)
孤独的风.....	贝尔蒂尼 (17)	化妆舞会.....	莱因霍尔德 (59)
矮人舞.....	孔空奈 (19)	俄罗斯歌曲.....	孔空奈 (62)
恶魔的舞蹈.....	海莱尔 (21)	三月的风.....	车尔尼 (66)
欢畅的山间小溪.....	罗施霍恩 (23)	星期日午后的散步.....	车尔尼 (69)
夏天的微风.....	沃尔夫 (25)	视唱练耳小曲.....	C.P.E. 巴赫 (70)
蓝蝴蝶.....	列 基 (27)	西班牙小夜曲.....	瓦克斯 (73)
我的小八音盒.....	海因斯 (32)	哀 悼.....	诺列特 (77)
雨中奔跑.....	车尔尼 (34)	老水车.....	詹 森 (79)

FOUR FAT FRIENDS GO WALKING	Berens (1)	IN SUNNY ITALY	Heller (35)
IN A HURRY	Czerny (2)	TWITTERING BIRDS	Czerny (38)
PIXIES	Reinhold (4)	DAINTY LITTLE MISS	Gurlitt (40)
DANCE OF THE WOODEN SHOES	Concone (6)	HERE COMES THE VILLAGE BAND	Von Wilm (42)
RIPPLING STREAM	Loeschorn (8)	PEASANT DANCE	Bertini (45)
MERRY DANCE	Concone (10)	SQUIRRELS AT PLAY	Schytte (48)
DREAM BOAT	Burgmuller (12)	LIGHT HEARTED AND GAY	Burgmuller (50)
MYSTERIOUS STRANGER	Czerny (13)	MOUNTAIN ECHOES	Concone (52)
RACING UP THE STAIRS	Duvernoy (15)	TARANTELLA	Loeschorn (53)
TENNIS MATCH	Czerny (16)	CHINESE BOYS AT PLAY	Mittler (58)
LONELY WIND	Bertini (17)	AT THE COSTUME BALL	Reinhold (59)
DANCE OF THE DWARFS	Concone (19)	RUSSIAN SONG	Concone (62)
DANCE OF THE GOBLINS	Heller (21)	MARCH WIND	Czerny (66)
MERRY MOUNTAIN BROOK	Loeschorn (23)	SUNDAY AFTERNOON STROLL	Czerny (69)
SUMMER BREEZES	Wolff (25)	SOLFEGGIETTO	C. P. E. Bach (70)
BLUE BUTTERFLIES	Lege (27)	SPANISH SERENADE	Wachs (73)
MY LITTLE MUSIC BOX	Heins (32)	LAMENT	Nollet (77)
RUNNING IN THE RAIN	Czerny (34)	OLD MILL WHEEL	Jensen (79)

四个胖伙伴去散步

三度双音练习

贝伦斯

Moderato[illegible]

在匆忙中

左手音阶练习

车尔尼

Allegro moderato

The musical score is written for the left hand in C major, 2/4 time, with a tempo marking of *Allegro moderato*. It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff joined by a brace. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The second system is marked with a box containing the number 3. The third system is marked with a box containing the number 5 and includes a *cresc.* (crescendo) marking. The fourth system is marked with a box containing the number 7. The score features various musical notations including eighth and sixteenth notes, rests, and fingerings indicated by numbers 1-5. The bass staff contains continuous scale-like passages, while the treble staff provides harmonic accompaniment with chords and single notes. The piece concludes with a final chord in the treble staff.

9

p

11

cresc.

13

f

15

rit.

五指位置的快速练习；用跳音奏和弦的练习

Volante

4

15

f *rit.* *p a tempo*

1 3 1 4 2 4 5 1 2 5

19

2 4

22

5 2 5 2

25

速度突然变得非常快

木屐舞

手腕跳音练习

孔空奈

Allegretto

mf

4 2

4 2

4 2

5 2

1 5

1 5

1 5

4 2

5 1

4 1

3 1

1 5

1 2

1 3

1 5

5 2

4 2

4 2

4 2

1 5

1 5

5 1

5 1

5 1

1 4

2 4

1 5

The musical score is written for a single melodic instrument, likely a violin or flute, in G major (one sharp). It consists of two measures. The first measure contains six eighth notes: G4 (fingered 4), A4 (fingered 3), B4 (fingered 2), C5 (fingered 1), D5 (fingered 3), and E5 (fingered 5). The second measure contains seven eighth notes: F#5 (fingered 4), G5 (fingered 3), A5 (fingered 2), B5 (fingered 1), C6 (fingered 3), D6 (fingered 1), and E6 (fingered 5). The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 8/8. The tempo/mood is indicated as 'Allegretto'.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a grand staff format, featuring a treble and bass clef. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The score includes a 'cresc.' (crescendo) marking and a 'dim.' (diminuendo) marking. The piece concludes with a final chord in the bass clef.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a grand staff format, featuring a treble and bass clef. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The score is divided into three measures. The first measure contains a melody of eighth notes (G4, A4, Bb4, A4, G4) and a bass accompaniment of eighth notes (F3, G3, A3, Bb3, A3, G3). The second measure continues the melody with a half note (F#4) and a bass accompaniment of a half note (F#3). The third measure concludes with a melody of a half note (G4) and a bass accompaniment of a half note (F3). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the second measure, and a *dim.* (diminuendo) marking is placed above the third measure. The score is labeled 'The Rose Tree' at the top right.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a single system with two staves. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is written in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The piece is divided into three measures by bar lines. The first measure is marked with a piano (*p*) dynamic. The second measure is also marked with a piano (*p*) dynamic. The third measure is marked with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The melody consists of eighth and quarter notes, with some rests. The accompaniment consists of eighth and quarter notes, with some rests. The score includes fingerings (1-5) for both hands and a breath mark (a vertical line with a small circle) at the end of the second measure.

Musical score for "The Rose Tree" in G major, 2/4 time. The score is for piano and includes fingerings and dynamics.

First System:

- Right Hand:** Treble clef, key signature of one sharp (F#). Notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter). Dynamics: *p*.
- Left Hand:** Bass clef, key signature of one sharp (F#). Notes: G3 (quarter), F#3 (quarter), E3 (quarter), D3 (quarter), C3 (quarter), B2 (quarter), A2 (quarter), G2 (quarter). Fingerings: 1, 4, 3, 2, 1. Dynamics: *p*.

Second System:

- Right Hand:** Treble clef, key signature of one sharp (F#). Notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter). Dynamics: *mf*.
- Left Hand:** Bass clef, key signature of one sharp (F#). Notes: G3 (quarter), F#3 (quarter), E3 (quarter), D3 (quarter), C3 (quarter), B2 (quarter), A2 (quarter), G2 (quarter). Fingerings: 1, 5. Dynamics: *mf*.

Third System:

- Right Hand:** Treble clef, key signature of one sharp (F#). Notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter). Dynamics: *pp*.
- Left Hand:** Bass clef, key signature of one sharp (F#). Notes: G3 (quarter), F#3 (quarter), E3 (quarter), D3 (quarter), C3 (quarter), B2 (quarter), A2 (quarter), G2 (quarter). Fingerings: 1, 5. Dynamics: *pp*.

潺潺的溪流

分解和弦的快速练习

罗施霍恩

Allegro

The musical score consists of four systems of piano exercises, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

- System 1:** Treble staff has six measures of eighth-note chords with fingerings (5, 2, 1), (4, 2, 1), (5, 3, 1), (4, 2, 1), (4, 2, 1), and (5, 2, 1). Bass staff has six measures with fingerings (2, 1) and (2, 1). Dynamics: *f*.
- System 2:** Treble staff has six measures of eighth-note chords with fingerings (4, 2, 1), (5, 2, 1), (5, 3, 1), (5, 2, 1), (4, 2, 1), and (5). Bass staff has six measures with fingerings (2, 4). Dynamics: *f*.
- System 3:** Treble staff has five measures of eighth-note chords with fingerings (4), (5), (4), (4), and (5). Bass staff has five measures with fingerings (1, 3), (1, 3), and (1, 2). Dynamics: *mf*.
- System 4:** Treble staff has five measures of eighth-note chords with fingerings (4), (5), (4), (4), and a sequence (4, 2, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 4). Bass staff has five measures with fingerings (1, 3), (1, 3), (1, 2), and (1, 2, 5). Dynamics: *mf*.

First system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The melody consists of eighth notes with fingerings: 5, 2, 1, 4, 5, 4, 4, 5. The bass line starts with a forte (*f*) dynamic, featuring a triplet of eighth notes (1, 3) and a half note (2, 1). The system concludes with a half note (2, 1).

Second system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The melody continues with eighth notes and fingerings: 4, 5, 5, 5, 4, 5. The bass line features a half note (2, 1) and a half note.

Third system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The melody includes a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking. Fingerings for the melody are: 4, 5, 4, 4, 5, 4, 2, 1. The bass line features a triplet of eighth notes (1, 3) and a half note (1, 2).

Fourth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The melody is more complex, featuring sixteenth and thirty-second notes with fingerings: 5, 5, 4, 3, 1, 2, 5, 2, 1, 2, 3, 1, 2, 5, 2, 1, 2. The bass line features a triplet of eighth notes (1, 3) and a half note (5, 1, 2, 3, 1, 2).

Fifth system of musical notation. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The melody is mostly rests, with a final measure featuring a forte (*sf*) dynamic. The bass line features a triplet of eighth notes (3, 5, 2, 1) and a half note (5, 3, 1, 5, 2, 1, 5, 3, 1, 5). The system concludes with a half note (5, 1, 2, 1).

快乐的舞蹈

近距离手指位置的快速练习；装饰音练习

孔空奈

Allegretto con spirito

p *leggiero*

mf

dim.

p *mf*

1 4 4 3 3 4 4 1 1 5 2 1 1 5 5 4 4 3

3 2 3 2 2 3 2 3 2 3 3 2 2 3 2 3 3 4

3 4 3 2 3 2 1 3 2 1 4 3 2 3 2 1 3 2 1 4 3

1 3 4 3 2 3 2 1 3 2 1 3 1 3 4 3 2 3 2 1 4 3

2 3 2 1 3 2 1 4 3 2 3 2 1 1 2 2 3 3 4

leggero.

f *p*